

Table with 10 columns: Index, Russian word, Russian word, Russian word, Russian word, Russian word, Russian word, Russian word, Russian word, Russian word. It lists various potato varieties and their characteristics across different regions.

Примечание (1) 'сухая картофельная ботва', (2) 'зеленая картофельная ботва', (3) пшкя растет, (4) после уборки, (5) обычно о сухой ботве, (6) 'вырванная ботва', (7) 'листья картошки', (8) 'стебли картошки', (9) 'вообще всякая ботва'

L 690 'картофельная ботва' (ОДНОСЛОВНЫЕ НОМИНАЦИИ) Литературные названия см. на к. № 86б

- byt-ъ
- byt-ъv-a
- byt-ъv-in-a
- byt-ъv-in-ъ
- byt-ъv-in-ъj-e
- byt-ъV-o V → 1 (86)
- byt-ъv-ъj-e
- bad-yl-ъ
- bad-yl-ъ A → o (372)
- bad-yl-ъ-an-ъk-a
- byl-ъk-a
- byl-ъj-e
- byl-in-ъk-ъ
- #Nat-ъ // v, m, h (см.); N → nj, njj (ч., слт.); → m (n)
- #Nat-in-a // v (см.); N → m (n)
- ▲ (krompir)-ic-a (1)
- ▲ (krompir)-cv-ic-a (1)
- ▲ (krompir)-ev-ic-ъ (1)
- ▲ (krompir)-ev-in-a, (krompir)-ov-in-a (1)
- ▲ (krompir) išč-e (1)
- ▼ (krompl)-in-ъj-e (1)
- (kartofl)-in-a, (kartofl)-in-y (2)
- (kartofl)-j-an-ъk-ъ, (kartofl)-j-an-ъk-ъ, (kartofl)-j-an-ъk-ъ (2)
- (kartofl)-j-an-ъk-a (2)
- (kartopl)-išč-e (2)
- (kartopl)-isk-o (2)
- (kartoxl)-j-an-išč-e (2)
- (kartofl)-in-ъj-e, (kartopl)-in-ъj-e, (kartoxl)-in-ъj-e (2)
- (kartofl)-en-ъj-e, (kartopl)-en-ъj-e (2)
- (kartofl)-ъn-ic-a, (kartov)-ъn-ic-a (2)
- ◆ (kartoš)-in-ъj-e (2)
- ◆ (kartoš)-ъn-ik-ъ (2)
- (bul)-ъb-išč-e (3)
- (bul)-ъB-in-y (pl) (3) B → v; B → v
- (bul)-ъb-in-ik-ъ
- (bul)-ъb-ъn-ik-ъ (3)
- (bul)-ъb-ъn-ik-ъ (3)
- (bul)-ъb-cv-ъn-ik-ъ (3)
- (bul)-ъb-ov-ъn-ik-ъ (3)
- (bul)-ъb-aš-ъn-ik-ъ (3)
- (bul)-ъb-ič-ъn-ik-ъ (3)
- (bul)-ъb-in-ъj-e (3)
- (bul)-ъb-ov-in-ъj-e (3)
- (bul)-ъb-a-an-ъk-a (3)
- (barabol)-in-ъj-e (4)
- ▲ gor-a
- ▼ gyč-ъ
- ▼ gyč-ъk-a
- ▼ xъmel-in-ъj-e
- ▼ kop-in-ъj-e
- ▼ kal-iv-ъj-e
- ▼ kъl-ic-a
- ▼ lъt-a, lъt-y
- ▼ lъt-in-a, lъt-in-y
- ▼ loz-a
- ▼ lъc-ъ
- ▼ met-in-a
- O-gud-in-a O → θ;
- O-gud-in-ъj-e O → θ;
- G → w (452, 488)
- △ plet-i
- △ rēp-in-ъj-e
- ▽ stъbl-o, stъbl-a
- ▽ stъbl-a
- ★ tčl-iv-a
- ★ tčl-iv-ъj-e
- ★ tčl-iv-in-ik-ъ
- ▲ tin-a
- ▲ trav-a
- ★ včrъz-a
- včrъt-i
- ▲ dud-ъk-a
- ▲ včt-ъk-a, včt-ъk-y
- ▲ list-a
- △ dъrъz-e, dъrg-ov-y
- ▲ šum-a
- △ дериваты с корнем kruš-
- △ дериваты с корнем kv-
- △ дериваты с корнем grst-
- △ дериваты с корнем zel-
- △ дериваты с корнем zem-
- △ дериваты с корнем (brambor)- (5)
- △ (cim)-a (6)
- △ (cim)-in-a (6)
- △ (rcv)-ъj-e (7)

Заемствования

- (1) от нем. Grundbirne (двиз. Grundbir)
- (2) от нем. Kartoffel
- (3) от нем. Bolle (< лат. bulbos)
- (4) от ч. brambor (< Branibor < нем. Brandenburg)
- (5) от нем. Brandenburg ≥ ч. Branibor
- (6) изгот. ром. сума > лат. cima
- (7) от ср.-в.-нем. rēbe

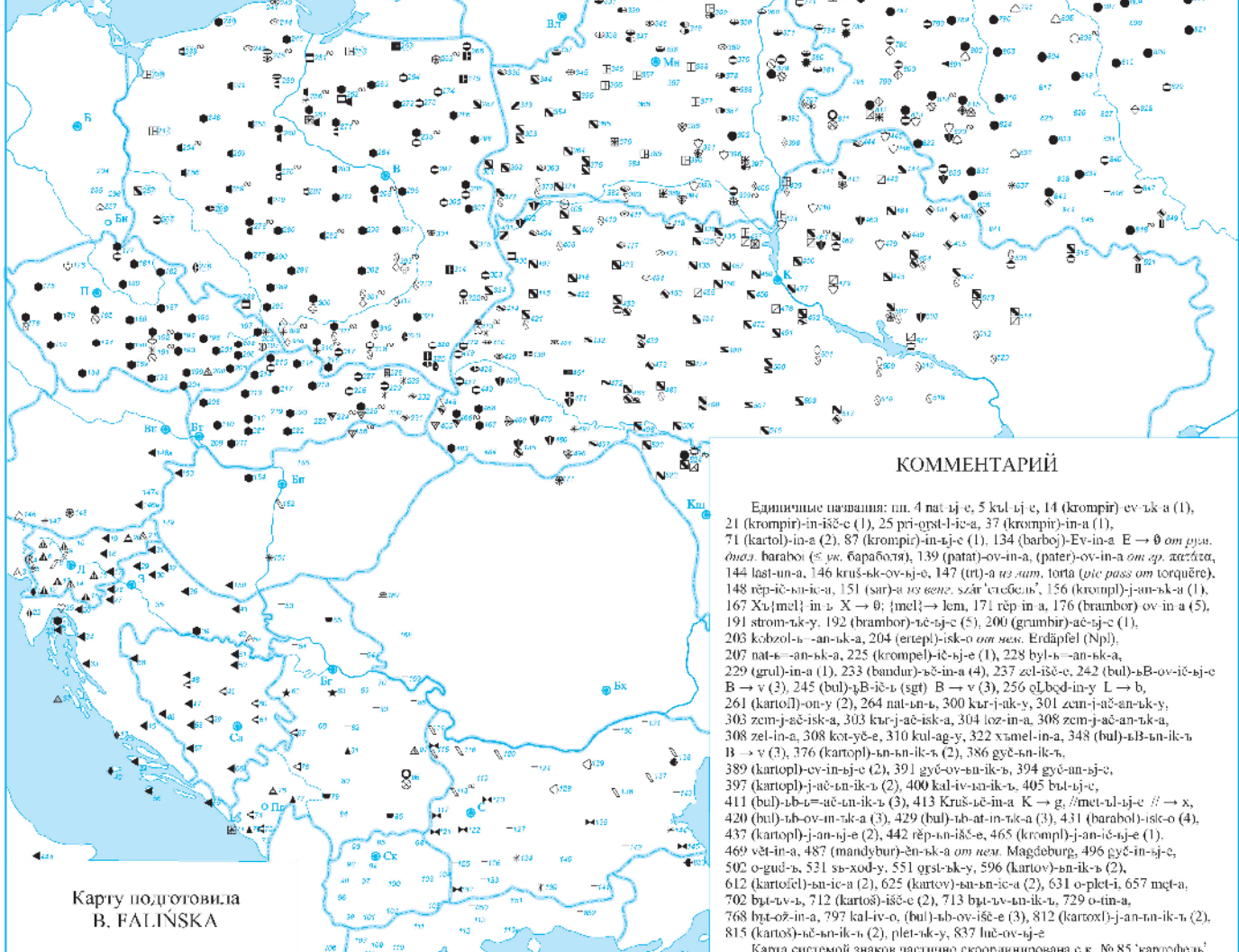
Единичные названия

○ □ ▲ ▼ ◆ ★ △ ▽ с картографирруемыми корнями
 * с некартографирруемыми корнями

Другие знаки

— нет реалии или ее названия
 v иная словоформа

↔ отсылка к материалу



КОММЕНТАРИЙ

Единичные названия: пп. 4 nat-ъj-e, 5 kul-ъj-e, 14 (krompir) ev-ъk-a (1), 21 (krompir)-in-išč-e (1), 25 pп-grst-l-ic-a, 37 (krompir)-in-a (1), 71 (kartofl)-in-a (2), 87 (krompir)-in-ъj-e (1), 134 (barboj)-Ev-in-a E → θ от рус. двиз. barabol (< ук. бараболя), 139 (patat)-ov-in-a, (pater)-ov-in-a от ср. лат. patata, 144 last-un-a, 146 kruš-ъk-ov-ъj-e, 147 (tr) а из сам. torta (pic pass от torquère), 148 rēp-ič-ъn-ic-a, 151 (sar)-a из венг. szár 'степель', 156 (krompl)-j-an-ъk-a (1), 167 Xъ[mel] in-ъ X → θ; [mel] → jem, 171 rēp-in-a, 176 (brambor) ov-in-a (5), 191 strom-ъk-y, 192 (brambor)-ъt-ъj-e (5), 200 (grambir)-ač-ъj-e (1), 203 kobzol-ъ -an-ъk-a, 204 (erter)-isk-o от нем. Erdäpfel (Npl), 207 nat-ъ-an-ъk-a, 225 (krompl)-ъj-ic-a (1), 228 byl-ъ-an-ъk-a, 229 (grul)-in-a (1), 233 (bandur)-ъb-in-a (4), 237 zel-išč-e, 242 (bul)-ъB-ov-išč-ъj-e B → v (3), 245 (bul)-ъB-išč-e (sgt) B → v (3), 256 oLbed-in-y L → b, 261 (kartofl)-on-y (2), 264 nat-ъn-ъ, 300 kъr-j-ak-y, 301 zem-j-ač-an-ъk-y, 303 zem-j-ač-isk-a, 303 kъr-j-ač-isk-a, 304 loz-in-a, 308 zem-j-ač-an-ъk-a, 308 zel-in-a, 308 kot-ъe, 310 kul-ag-y, 322 xъmel-in-a, 348 (bul)-ъb-ъn-ik-ъ B → v (3), 376 (kartopl)-ъn-ъn-ik-ъ (2), 386 gyč-ъn-ik-ъ, 389 (kartopl)-cv-in-ъj-e (2), 391 gyč-ov-ъn-ik-ъ, 394 gyč-an-ъj-e, 397 (kartopl)-j-ač-ъn-ik-ъ (2), 400 kal-iv-ъn-ik-ъ, 405 byl-ъj-e, 411 (bul)-ъb-ъ-an-ъn-ik-ъ (3), 413 Kruš-ъb-in-a K → g, /met-ъl-ъj-e // → x, 420 (bul)-ъb-ov-in-ъk-a (3), 429 (bul)-ъb-at-in-ъk-a (3), 431 (barabol)-isc-o (4), 437 (kartopl)-j-an-ъj-e (2), 442 rēp-ъn-išč-e, 465 (krompl)-j-an-išč-ъj-e (1), 469 včt-in-a, 487 (mandybur)-ъn-ik-a от нем. Magdeburg, 496 gyč-in-ъj-e, 502 o-gud-ъ, 531 съ-xod-y, 551 grst-ъk-y, 596 (kartov)-ъn-ik-ъ (2), 612 (kartofel)-ъn-ic-a (2), 625 (kartov)-ъn-ъn-ic-a (2), 631 o-plet-i, 657 met-a, 702 byt-ъv-ъ, 712 (kartoš)-išč-e (2), 713 byt-ъv-ъn-ik-ъ, 729 o-tin-a, 768 byt-ož-in-a, 797 kal-iv-o, (bul)-ъb-ov-išč-e (3), 812 (kartoxl)-j-an-ъn-ik-ъ (2), 815 (kartoš)-ъb-ъn-ik-ъ (2), plet-ъk-y, 837 luč-ov-ъj-e

Карта системой знаков частично скоординирована с к. № 85 'картофель'.

Карту подготовила
 В. ПАЛІНСКА